Miele

Instrucţiuni de utilizare



Aspirator

ro-RO

HS22

M.-Nr. 13 230 090

Cuprins

Indicaţii de siguranţă şi avertizări . **3**

Sustenabilitate şi protecţia mediului înconjurător **7**

Mod de funcţionare **8**
Descrierea aparatului 8
Notă privind Regulamentul european (UE) nr. 666/2013 ..... **10**

Mod de funcţionare **11**
Simboluri pe afişaj 11
Accesorii incluse 11
3D4U 12
Conectarea la reţea 12
Funcţia indicatorului de înlocuire pentru sacul de praf 12
Funcţia indicatorului de înlocuire a filtrului de evacuare 13
Filtru pentru protejarea motorului ... 13
Accesorii opţionale 13

Punerea în funcţiune **14**
Ataşarea furtunului de aspirare 14
Scoaterea furtunului de aspirare 14
Conectarea mânerului la furtunul de aspirare 15
Conectarea mânerului la tubul de aspirare 15
Asamblarea tubului de aspirare cu duza pentru podea 15
Activarea funcţiei de conectare la reţea 15
Dezactivarea funcţiei de conectare la reţea 16

Operare **16**
Reglarea tubului telescopic 16
Reglarea duzei pentru podea 16
Aspirarea treptelor 17
Desfăşurarea cablului de conectare 17
Rularea cablului de alimentare 17
Pornirea şi oprirea 18
Actualizare 18
Reglarea puterii de aspirare 18
Trepte intermediare de putere de aspirare 18
Scoaterea accesoriilor 19
Utilizarea periei de praf a mânerului Comfort 2.0 pe tubul de aspirare 19
Sistem de staţionare pentru depozitare 20

Curăţare şi îngrijire **21**
Curăţarea aspiratorului şi accesoriilor 21
Sistemul de filtrare 22
Indicatorul de înlocuire pentru sacul de praf 22
Îndepărtarea sacului de praf 22
Introducerea sacului de praf 23
Indicarea necesităţii de înlocuire a filtrului de evacuare 24
Înlocuirea filtrului de evacuare AirClean 25
Înlocuirea unui filtru de evacuare cu un filtru de evacuare de alt tip 26
Curăţarea filtrului pentru protejarea motorului (dacă este necesar) 26

Remedierea problemelor **27**
Date tehnice 27
Drepturi de autor şi licenţe 28

Serviciu Clienţi **28**
Contact în caz de defecţiuni 28
Garanţie 28

Acest aspirator este în conformitate cu regulamentele de siguranţă în vigoare. O utilizare incorectă poate provoca accidentarea utilizatorilor şi daune materiale.

Înainte de prima utilizare a aspiratorului, citiţi instrucţiunile de utilizare. Acestea oferă informaţii importante privind siguranţa, funcţionarea, curăţarea şi îngrijirea aspiratorului. Astfel, vă protejaţi atât pe dumneavoastră, cât şi pe celelalte persoane şi evitaţi daunele.

În conformitate cu standardul IEC 60335-1, Miele atrage în mod expres atenţia asupra necesităţii de a citi şi de a respecta cu stricteţe instrucţiunile de punere în funcţiune, precum şi indicaţiile de siguranţă şi avertismentele.
Compania Miele nu îşi asumă răspunderea pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicaţii.

Păstraţi instrucţiunile de utilizare şi predaţi-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Opriţi aspiratorul după încheierea fiecărei operaţiuni, precum şi înainte de schimbarea accesoriilor şi de efectuarea operaţiunilor de curăţare, îngrijire şi depanare. Scoateţi ştecărul din priză.

Întrebuinţare adecvată

▶ Acest aspirator este proiectat pentru a fi folosit în mediul casnic şi în spaţii similare celui casnic. Acest aspirator nu este conceput pentru utilizare pe şantiere de construcţii.

▶ Acest aspirator nu a fost proiectat pentru a fi utilizat în aer liber.

▶ Acest aspirator este destinat utilizării la o altitudine de până la 4000 m deasupra nivelului mării.

▶ Acest aspirator este adecvat pentru aspirarea zilnică a covoarelor, mochetelor şi pardoselilor tari, rezistente.
Respectaţi instrucţiunile de curăţare şi îngrijire ale producătorului pardoselii.

▶ Utilizaţi aspiratorul doar pentru a aspira particule uscate. Nu aspiraţi persoane şi animale. Orice alte întrebuinţări, conversii nepermise şi reconfigurări sunt contraindicate.

▶ Acest aspirator nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experienţă şi cunoştinţe de utilizare a acestuia, cu excepţia cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privinţa utilizării sale de către o persoană responsabilă.

Siguranţa copiilor

▶ Pericol de asfixiere! În timp ce se joacă, copiii se pot înfăşura în ambalaj (de exemplu folii) sau îşi pot trage ambalajul peste cap şi se pot asfixia. Nu lăsaţi ambalajul la îndemâna copiilor.

▶ Nu le permiteţi copiilor sub 8 ani să se apropie de aspirator, decât dacă îi supravegheaţi în permanenţă.

▶ Le puteţi permite copiilor având cel puţin 8 ani să folosească aspiratorul doar după ce le-aţi explicat foarte clar modul de utilizare şi după ce au învăţat să îl folosească în siguranţă. Copiii trebuie să cunoască şi să înţeleagă potenţialele pericole ale unei utilizări incorecte.

▶ Copiii nu trebuie lăsaţi să cureţe ori să întreţină aspiratorul fără a fi supravegheaţi.

▶ Supravegheaţi copiii care se află în apropierea aspiratorului. Nu le permiteţi să se joace cu acesta.

Aspecte tehnice

▶ Priza trebuie să fie protejată de un sistem de protecţie corespunzător.

▶ Înainte de utilizare, verificaţi dacă aspiratorul şi toate accesoriile prezintă deteriorări vizibile. Nu folosiţi un aspirator deteriorat şi accesorii deteriorate.

▶ Nu utilizaţi aspiratorul în cazul în care cablul de conectare este deteriorat. Un cablu de conectare deteriorat poate fi înlocuit numai împreună cu rola de cablu (disponibilă în magazinul online Miele sau la centrul de servicii pentru clienţi Miele). Din motive de siguranţă, înlocuirea cablului se va face doar de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienţi Miele.

▶ Comparaţi datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aspiratorului (tensiune şi frecvenţă) cu cele ale reţelei de alimentare. Aceste date trebuie să corespundă. Aspiratorul este adecvat pentru o reţea de 50 Hz sau 60 Hz.

▶ Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu rețeaua (de ex. rețelele autonome, sistemele de copie de siguranță). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele standardului EN 50160 sau ale unuia comparabil. Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația actuală a VDE-AR-E 2510-2.

▶ Nu transportaţi aspiratorul ţinându-l de cablu şi nu scoateţi ştecărul din priză trăgând de cablu. Feriţi cablul de muchii ascuţite şi nu îl striviţi. Evitaţi să treceţi aspiratorul peste cablu. Astfel puteţi avaria cablul, ştecărul sau priza, punându-vă siguranţa în pericol.

▶ Revendicările de garanție vor fi invalidate dacă aspiratorul nu este reparat de un tehnician calificat sau de un centru de servicii pentru clienți Miele.

▶ Reparațiile trebuie efectuate numai de un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienți Miele. Lucrările de reparație efectuate incorect pot duce la un pericol major pentru utilizator, iar producătorul nu își asumă răspunderea în astfel de cazuri.

Utilizare corectă

▶ Nu utilizați aspiratorul fără un sac de aspirare, un filtru pentru protejarea motorului și un filtru de evacuare.

▶ Dacă nu este introdus niciun sac de aspirare, capacul compartimentului pentru praf nu poate fi închis. Nu folosiți forța.

▶ Înainte de fiecare închidere a capacului compartimentului pentru praf, asigurați-vă că sacul pentru praf este introdus până la opritor și că elementul de prindere este închis ferm.

▶ Nu ridicaţi fluxul de aspirare la nivelul capului atunci când aspiraţi.

▶ Nu aspiraţi articole care au ars recent ori care sunt încă incandescente, precum ţigări, cenuşă sau cărbuni, fie că sunt incandescente sau aparent stinse.

▶ Nu aspiraţi praf de toner. Tonerul, precum cel folosit la imprimante sau fotocopiatoare, poate fi conductor de electricitate.

▶ Nu aspiraţi substanţe sau gaze inflamabile sau explozive şi nu utilizaţi aspiratorul în zone în care sunt depozitate astfel de substanţe.

▶ Nu aspiraţi lichide sau mizerie umedă. Aşteptaţi până când mochetele sau covoarele proaspăt spălate sunt complet uscate, înainte să le aspiraţi.

Accesorii şi piese de schimb

▶ Nu este indicat să aspiraţi direct cu mânerul furtunului, adică fără a avea un accesoriu ataşat, deoarece marginea mânerului se poate avaria.

▶ Miele nu își asumă răspunderea pentru utilizarea de accesorii care nu sunt originale Miele. Miele nu își asumă răspunderea pentru pretențiile legate de garanție, garanția legală și/sau garanția pentru produse în cazul în care daunele sau defectele au rezultat din utilizarea sau instalarea unor accesorii care nu aparțin mărcii Miele sau care nu au fost aprobate de Miele.

▶ Utilizarea unei perii turbo/perii turbo manuale Miele:

- În timpul aspirării, nu introduceți mâna la peria rotativă aflată în mișcare.
- Nu aspirați podele foarte structurate sau denivelate.
- Nu aspirați suprafețe dure, de exemplu, corpuri de mobilier, pardoseli din lemn sau piatră.
- Nu aspirați covoare de înaltă calitate țesute manual, de exemplu, covoare berbere, covoare persane și covoare sau mochete cu fir lung.
- Nu aspirați suprafețe în cazul cărora există pericolul de tragere înăuntru sau prindere a materialelor. Țineți la distanță obiecte precum perdele, haine și eșarfe.

▶ Vă recomandăm să utilizaţi numai saci de aspirare şi filtre originale, prevăzute cu sigla Miele pe ambalaj. Producătorul garantează doar pentru siguranţa componentelor fabricate de el.

▶ În cazul înlocuirii componentelor defecte relevante pentru siguranță, Miele garantează că numai piesele de schimb originale Miele îndeplinesc în totalitate cerințele de siguranță.

▶ Miele va garanta furnizarea de piese de schimb funcționale pentru o perioadă minimă de 10 ani și până la 15 ani, după întreruperea producției în serie a aspiratorului dumneavoastră.

Curăţare

▶ Nu introduceți în apă aspiratorul sau accesoriile furnizate. Curățați aspiratorul și accesoriile doar cu o lavetă uscată sau ușor umedă.

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material.

Recomandăm păstrarea ambalajului în scopul transportării ulterioare.

Eliminarea sacilor și filtrelor de praf

Sacii și filtrele de praf sunt fabricate din materiale ecologice. Filtrele pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acest lucru este valabil și pentru sacul de praf, cu condiția ca acesta să nu conțină impurități interzise în deșeurile menajere.

Aruncarea aparatului vechi

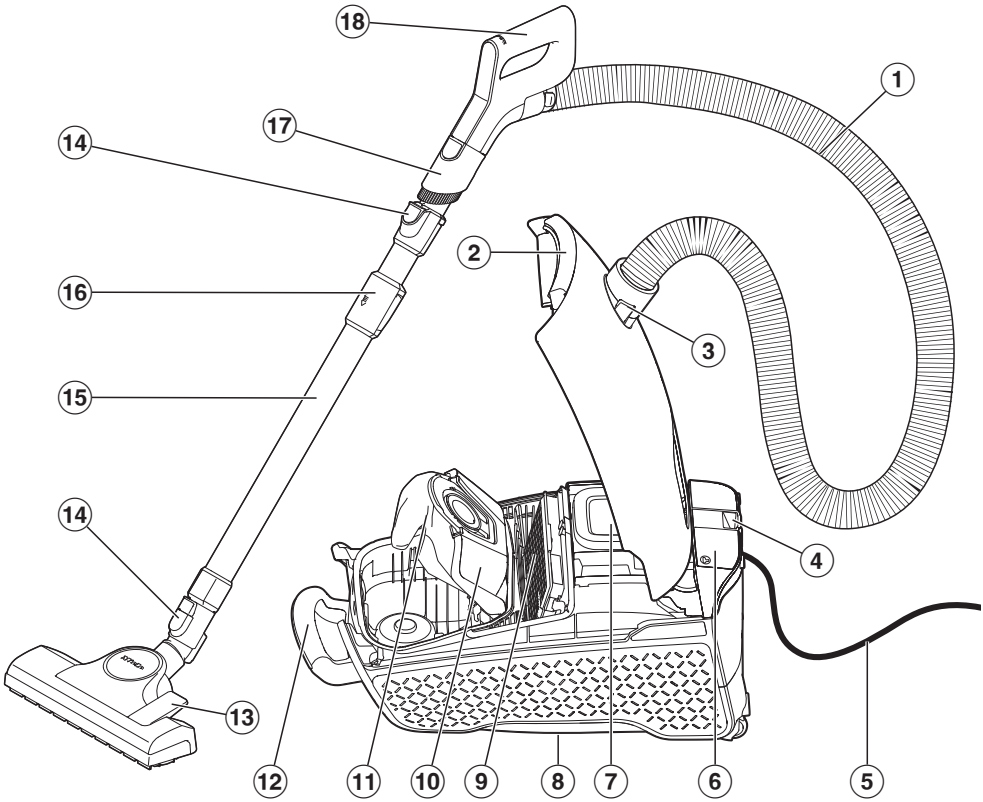
Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.

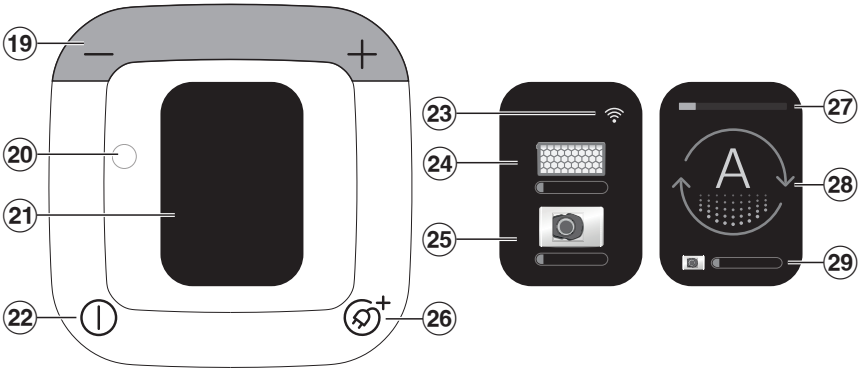


Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apelați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrați în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Mod de funcționare

Descrierea aparatului





① Furtun de aspirare
② Buton de deblocare a capacului compartimentului pentru praf
③ Racord de aspirare
④ Sistem de staționare pentru pauzele de aspirare
⑤ Cablu de conectare cu ștecăr
⑥ Compartiment pentru accesorii pentru duza 2 în 1 pentru tapițerie și spații înguste
⑦ Câmp de control
⑧ Sistem de staționare pentru depozitare (partea inferioară a aspiratorului)
⑨ Grilaj cu filtru de evacuare AirClean introdus
⑩ Suport pentru sacul de praf
⑪ Sac de praf
⑫ Mâner de transport
⑬ Duză pentru podea
⑭ Butoane de deblocare
⑮ Tub telescopic
⑯ Sistem de deblocare a tubului telescopic
⑰ Perie de praf detașabilă
⑱ Mâner Comfort 2.0
⑲ Pedale +/- pentru reglarea puterii de aspirare
⑳ Interfață optică pentru centrul de servicii pentru clienți
㉑ Afișaj
㉒ Pedală de pornire/oprire ⏻
㉓ Stare de recepție a semnalului Wi-Fi
㉔ Indicator de înlocuire a filtrului de evacuare
㉕ Indicator de înlocuire a sacului de praf
㉖ Pedală pentru rularea automată a cablului
㉗ Treaptă de putere selectată
㉘ Simbol pentru treapta de putere selectată
㉙ Indicator de înlocuire a sacului de praf

Notă privind Regulamentul european (UE) nr. 666/2013

Acest aspirator este un aspirator de uz casnic și, în baza regulamentului mai sus menționat, este catalogat ca aspirator universal.

Aceste instrucțiuni de utilizare și datele suplimentare pot fi descărcate de pe site-ul Miele: www.miele.ro.

Consumul de energie anual determinat conform Regulamentului descrie consumul de energie anual indicativ (kWh pe an) pe baza a 50 de activități de curățenie. Consumul de energie efectiv depinde de modul în care este utilizat aspiratorul.

Toate testele și calculele care trebuie efectuate în regulamentul menționat mai sus au fost realizate în conformitate cu următoarele standarde armonizate aplicabile, ținând cont de orientările publicate de Comisia Europeană pentru regulament în septembrie 2014:

a) EN 60312-1 Aspiratoare pentru uz casnic - Partea 1: Aspirator uscat Metode de măsurare a capacității performanță
b) EN 60704-2-1 Aspiratoare de uz casnic și electrocasnice similare - Cod de încercare pentru determinare a zgomotului transmis prin aer - Partea 2-1: Cerințe particulare pentru aspiratoare
c) EN 60335-2-2 Aparate de uz casnic și aparate similare - Securitate - Partea 2-2: Prescripții particulare pentru aspiratoare și aparate de aspirare a apei

Nu toate duzele pentru podea și accesoriile de aspirație atașate aspiratorului sunt adecvate pentru aplicațiile de curățare intensivă a covoarelor și pardoselilor tari menționate în regulament. Următoarele duze pentru podea și setări au fost utilizate pentru a determina valorile:

Pentru consumurile de energie și clasele de curățare pe covoare și pardoseli tari, precum și pentru nivelul de zgomot pe covoare a fost folosită duza pentru podea cu periile retrase (apăsați comanda de picior ⚄).

Datele determinate conform regulamentului se referă exclusiv la combinațiile indicate aici și setările duzei pentru podea pe diferite tipuri de podele.

Pentru toate măsurătorile au fost folosiți numai saci de aspirare, filtre pentru protejarea motorului și filtre de evacuare originale Miele.

Mod de funcționare

Simboluri pe afișaj

Treptelor de putere de pe afișaj le sunt alocate simboluri, reprezentând suprafețele pentru care sunt recomandate respectivele trepte de putere.


Perdele, textile


Tapițerie, perne



Ajustarea automată a puterii de aspirare la suprafață

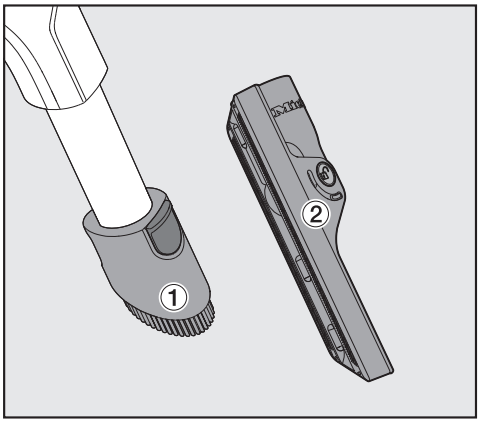

Covoare cu fir dens


Pardoseli tari, covoare și mochete foarte murdare


Selectarea manuală a treptelor intermediare de putere de aspirare


Treaptă intermediară salvată a puterii de aspirare

Accesorii incluse



① **Perie de praf**
Pentru aspirarea suprafețelor rezistente, de exemplu, pentru aspirarea prafului de pe tastaturi sau a firimiturilor.

② **Duza 2 în 1 pentru tapițerii și spații înguste**
Pentru aspirarea pliurilor, îmbinărilor și colțurilor și pentru aspirarea mobilierului tapițat, saltelelor, pernelor, perdelelor etc.

Duză pentru fante, 560 mm (SFD 20)

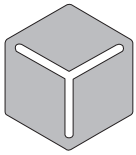
Flexibilă, pentru aspirarea zonelor greu accesibile.

Duză pentru podea AllFloor (este furnizat un cupon)

Duză plată pentru podea, ideală pentru aspirarea în spațiile înguste de sub mobilier. De asemenea, este silențioasă, ușoară și are o capacitate excelentă de colectare a murdăriei grosiere.

3D4U

Cu 3D4U, Miele vă oferă accesorii gratuite disponibile pentru a fi descărcate, pentru imprimanta 3D (www.miele.ro, Service, Piese de schimb și accesorii).



3 D 4 U

Conectarea la rețea

Aspiratorul este dotat cu un modul Wi-Fi integrat. Modulul Wi-Fi permite conectarea la rețeaua dumneavoastră de acasă și utilizarea aplicației Miele pe un dispozitiv mobil.

După prima conectare a aspiratorului la rețeaua Wi-Fi, conexiunea va fi restabilită automat la fiecare repornire a aspiratorului.

Caracteristici inteligente suplimentare disponibile prin intermediul aplicației Miele*

Prin intermediul aplicației Miele vă bucurați de acces la o varietate mare de opțiuni inteligente, precum:

- Obținerea informațiilor de stare
- Utilizarea funcțiilor suplimentare practice
- Instalați actualizările de software oferite periodic de Miele pentru a vă menține aspiratorul la cel mai înalt nivel de funcționare.

Mai multe detalii despre caracteristicile suplimentare inteligente puteți găsi pe site-ul web Miele, în Apple App Store® sau în Google Play Store™.

* Ofertă digitală suplimentară de la Miele & Cie. KG. Gama de funcții poate varia în funcție de model și țară. Trebuie să acceptați Termenele și condițiile generale și Politica de confidențialitate privind produsele și serviciile digitale Miele din aplicația Miele. Miele își rezervă dreptul de a modifica sau întrerupe în orice moment ofertele digitale.

Disponibilitatea conexiunii WLAN

Conexiunea WiFi împarte o gamă de frecvență cu alte aparate (de ex. microunde, jucării cu telecomandă). Astfel pot apărea întreruperi temporare sau permanente ale conexiunii. De aceea nu poate fi garantată o disponibilitate permanentă a funcțiilor oferite.

Funcţia indicatorului de înlocuire pentru sacul de praf

Acest indicator este proiectat pentru a măsura permeabilitatea la aer a sacului care conţine murdărie menajeră obişnuită, formată din: praf, păr, fire de aţă, scame de covoare, nisip etc.

Totuşi, dacă aspiratorul este folosit pentru a aspira praf fin, precum praf de mortar, praf de cărămidă, ciment sau făină, porii sacului de praf se vor înfunda foarte repede.
Indicatorul va semnala că sacul este „plin“, chiar dacă sacul de praf nu este încă plin. Dacă se întâmplă acest lucru, trebuie să înlocuiţi sacul de praf.

Pe de altă parte, dacă aţi aspirat o cantitate mare de păr şi scame, este posibil ca indicatorul să reacţioneze doar atunci când sacul de praf este foarte plin.

Funcţia indicatorului de înlocuire a filtrului de evacuare

Indicatorul de înlocuire a filtrului de evacuare se aprinde după aproximativ 50 de ore de funcţionare, ceea ce înseamnă aproximativ un an de utilizare normală.

Filtru pentru protejarea motorului

Aspiratorul dvs. este echipat standard cu un filtru Lifetime de protejare a motorului Nu trebuie să fie înlocuit pe întreaga durată de viaţă a aspiratorului.

Accesorii opţionale

Vă recomandăm să folosiţi doar accesorii care sunt prevăzute cu sigla Miele pe ambalaj. Doar astfel puteţi asigura funcţionarea optimă a aspiratorului, menţinerea constantă a puterii de aspirare şi rezultate excelente la curăţare. Reţineţi că defecţiunile şi deteriorările aspiratorului, provocate de utilizarea unor accesorii care nu sunt prevăzute cu sigla Miele pe ambalaj, nu sunt acoperite de garanţia pentru aspirator.

Puteţi achiziţiona aceste produse şi multe altele de la reprezentanţa locală, de la centrele de servicii pentru clienţi Miele sau de la distribuitorul local Miele. Anumite modele de aspiratoare sunt furnizate în mod standard cu unul sau mai multe dintre următoarele accesorii.

Perie turbo TurboTeQ (STB 305-3)

Ideală pentru aspirarea covoarelor textile cu fir tuns.

Perie de mână Turbo Mini (STB 101)

Pentru aspirarea tapiţeriilor, a saltelelor, a scaunelor de maşină etc.

Perie pentru parchet Twister cu articulaţie rotativă (SBB 300-3)

Este prevăzută cu peri naturali pentru aspirarea podelelor dure, plane, şi a nişelor înguste.

Perie pentru Hardfloor Twister XL cu articulaţie rotativă (SBB 400-4)

Pentru aspirarea rapidă a podelelor dure, plane, de mari dimensiuni şi a nişelor înguste.

Perie universală (SUB 20)

Pentru aspirarea prafului de pe cărţi, poliţe etc.

Perie pentru lamele şi calorifere (SHB 30)

Pentru aspirarea caloriferelor, a poliţelor înguste şi a fantelor.

Duză pentru saltele (SMD 10)

Pentru curăţarea comodă a saltelelor, tapiţeriilor şi fantelor acestora.

Duză pentru tapiţerie XL (SPD 20)

Duză lată pentru tapiţerii, pentru aspirarea tapiţeriilor, a saltelelor şi pernelor.

Filtru de evacuare AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Pentru filtrare eficientă şi obţinerea unui aer deosebit de curat în încăpere.

Filtru de evacuare Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Pentru reducerea semnificativă a zgomotelor aspiratorului.

Filtru de evacuare Active AirClean 50 (SF-AA 50)

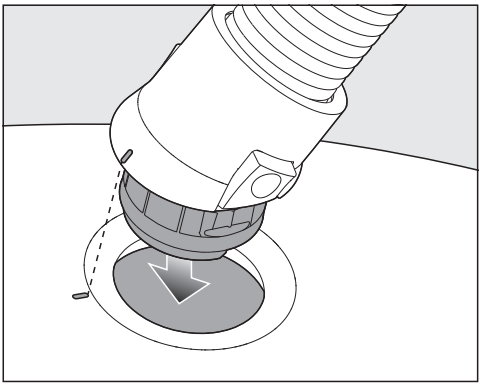
Pentru reducerea semnificativă a mirosurilor neplăcute. Ideal pentru posesorii de animale de casă şi fumători.

Filtru de evacuare HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Pentru filtrarea eficientă a prafului fin şi a alergenilor. Ideal pentru persoanele alergice la praf.

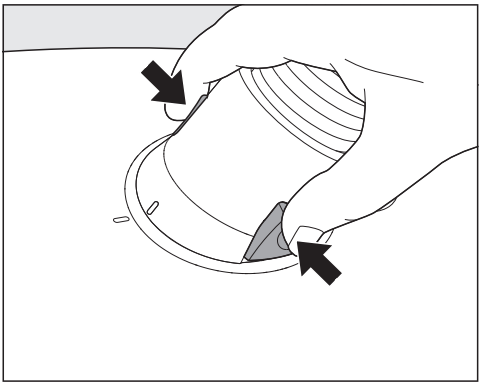
Punerea în funcţiune

Ataşarea furtunului de aspirare



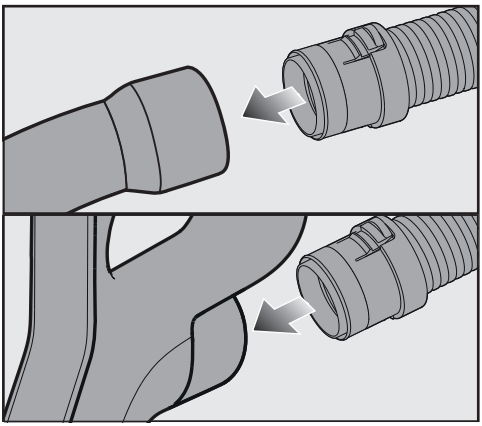
- Introduceţi ştuţul de aspirare în racordul aspiratorului, până când se cuplează. Pentru aceasta, aliniaţi marcajele de ghidare de pe cele două piese.

Scoaterea furtunului de aspirare



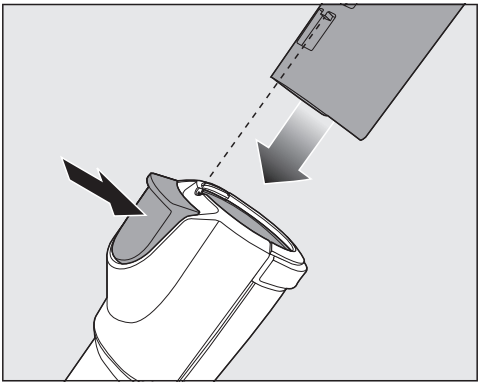
- Apăsaţi butoanele de deblocare de pe laturile racordului de aspirare şi trageţi furtunul de aspirare din deschiderea aspiratorului.

Conectarea mânerului la furtunul de aspirare



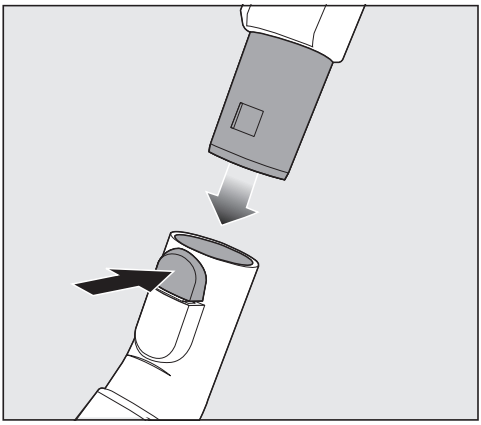
- Introduceți conectorul de racord al furtunului în mâner până când se cuplează.

Conectarea mânerului la tubul de aspirare



- Introduceți mânerul în tubul de aspirare, astfel încât să se cupleze. Pentru aceasta, aliniați marcajele de ghidare de pe cele două piese.
- Apăsați butonul de eliberare dacă doriți să separați componentele una de alta și trageți mânerul din tubul de aspirare, răsucind ușor.

Asamblarea tubului de aspirare cu duza pentru podea



- Introduceți tubul de aspirare rotindu-l spre stânga și spre dreapta în duza pentru podea, până când se fixează.
- Pentru a demonta piesele, apăsați butonul de deblocare.

Activarea funcției de conectare la rețea

Asigurați-vă că rețeaua dumneavoastră wireless are un semnal suficient de puternic.

În cazul conectării aspiratorului la rețeaua wireless, consumul de energie crește.

Cerințe privind conectarea la rețea:

1. Trebuie să fie disponibilă o rețea wireless.
   Trebuie să aveți la îndemână parola rețelei wireless.
2. Aplicația Miele trebuie să fie disponibilă.
3. Trebuie să aveți un cont de utilizator în aplicația Miele.

Dacă nu aveți încă aplicația Miele, puteți scana codul QR pentru a o descărca:

1. Deschideți apoi aplicația Miele și creați un cont de utilizator.
2. Scanați din nou codul QR.

■ Urmați instrucțiunile din aplicația Miele.

Pe durata încercării de conectare, ventilatorul aspiratorului este oprit. Efectuarea cu succes a conexiunii este confirmată pe afișajul aspiratorului.

Dezactivarea funcției de conectare la rețea

Dezactivarea este necesară în următoarele situații:

- Dacă aspiratorul este conectat la o altă rețea wireless
- Dacă aspiratorului este conectat la un alt cont de utilizator sau la un cont de utilizator nou
- Dacă a fost atribuită o parolă nouă pentru rețeaua wireless

■ Ștergeți aspiratorul din contul dumneavoastră de utilizator.

■ Porniți aspiratorul.

■ Apăsați pedala **-** până când se atinge treapta minimă de putere.

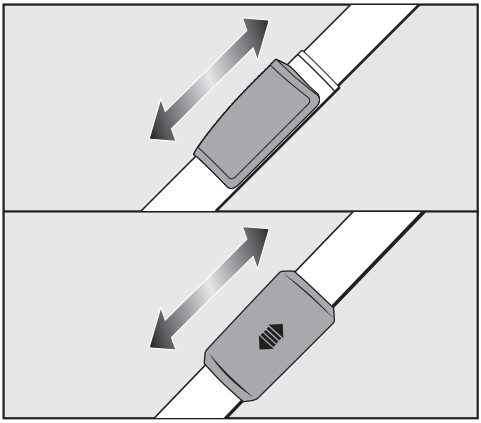
■ Mențineți apăsată pedala **-** timp de 3 secunde.

Apare o numărătoare inversă a secundelor.
Conexiunea la rețea este dezactivată.

Operare

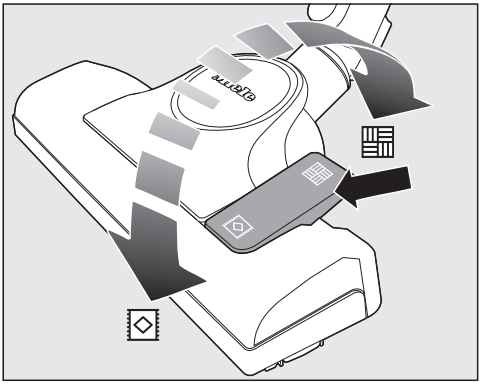
Reglarea tubului telescopic

Una dintre cele 2 piese ale tubului telescopic se află în interiorul celeilalte și poate fi reglată la o lungime care să vă asigure o utilizare confortabilă a aspiratorului.



■ Apucați dispozitivul de deblocare și reglați tubul telescopic la lungimea dorită.

Reglarea duzei pentru podea



Când aspirați pardoseli tari, rezistente și plane, precum și pardoseli cu rosturi, periile trebuie să fie ieșite în afară:

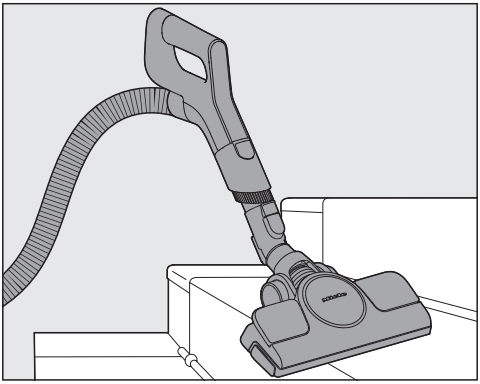
■ Apăsați pedala .

Când aspirați covoare și mochete, periile trebuie să fie retrase:

- Apăsați pedala .

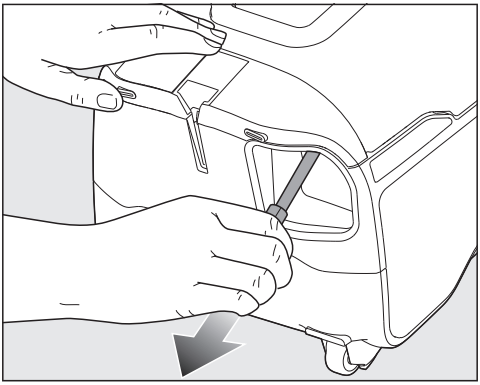
Odată cu reducerea puterii de aspirare scade și puterea duzei pentru podea.

Aspirarea treptelor



⚠ În cazul căderii aspiratorului, există pericolul de vătămare.
Un aspirator care cade de pe trepte vă poate provoca vătămări dumneavoastră sau altor persoane.
Aspirarea treptelor trebuie efectuată întotdeauna de jos în sus.

Desfășurarea cablului de conectare

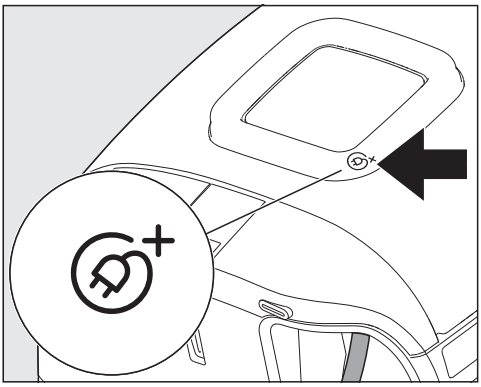


- Trageți cablul de conectare pentru a-l desfășura până la lungimea dorită.
- Introduceți ștecărul în priză.

⚠ Daune materiale provocate de supraîncălzire.
În cazul utilizării îndelungate, cablul de conectare se poate supraîncălzi.
Dacă aspirați mai mult de 30 de minute, cablul de conectare trebuie desfășurat complet.

Rularea cablului de alimentare

- Scoateți ștecărul principal din priză.



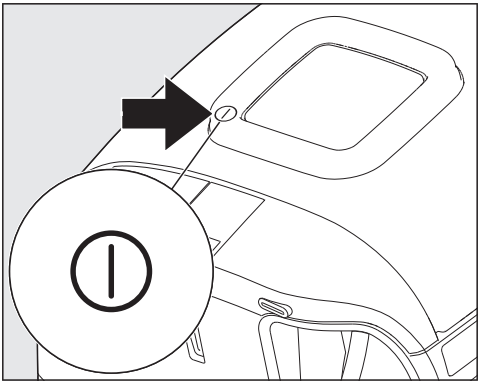
- Apăsați scurt comanda de picior pentru rularea cablului.

Cablul de alimentare se rulează complet.

Puteți întrerupe derularea cablului în orice moment.

- Trageți scurt de cablu în timpul înfășurării.

Pornirea și oprirea



■ Apăsați pedala Pornit/Oprit ⏻.

Actualizare ⚙

Periodic, Miele pune la dispoziție actualizări ⚙. Aceasta actualizează softwareul aspiratorului dumneavoastră și îl aduce la cel mai recent stadiu de dezvoltare conceput de Miele.

După pornirea aspiratorului, veți primi informații despre actualizarea ⚙ disponibilă, dacă există.

■ Pentru a începe instalarea actualizării, apăsați comanda de picior **+**.

O bară de progres vă informează despre starea instalării.

■ Pentru a reseta instalarea actualizării, mențineți apăsată comanda **–**.

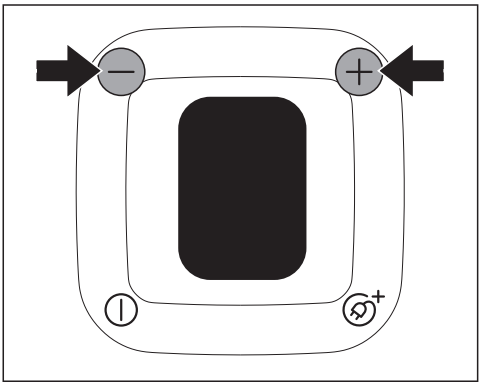
La următoarea pornire a aspiratorului, vi se va solicita din nou să instalați actualizarea.

Reglarea puterii de aspirare

Puteți să adaptați puterea de aspirare a aspiratorului la situația de aspirare respectivă. Prin reducerea puterii de aspirare se reduce semnificativ puterea duzei pentru podea.

La prima pornire a aspiratorului, acesta începe să funcționeze cu setările din fabrică, iar la următoarea utilizare va porni cu treapta de putere selectată anterior.

⚠ Nu aspirați materiale ușoare sau perdele cu treapta de putere **A**. Aceste materiale pot fi trase în aparat și pot suferi deteriorări.



■ Dacă doriți o putere de aspirare mai mare, apăsați pedala **+**.

■ Dacă doriți o putere de aspirare mai mică, apăsați pedala **-**.

Pe afișajul aspiratorului apar simbolul pentru treapta de putere selectată și un indicator de putere portocaliu.

Trepte intermediare de putere de aspirare

Puteți regla individual puterea de aspirare a aspiratorului la intensitatea dorită.

■ Mențineți apăsată tasta **+** sau **–**.

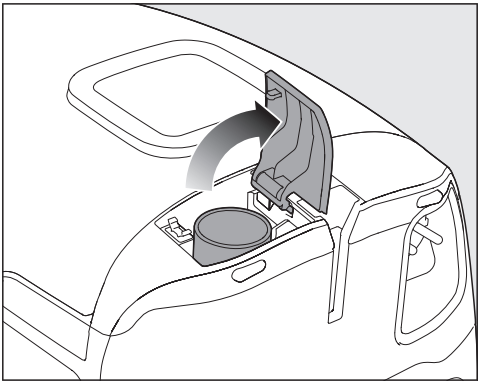
Pe afișaj apare simbolul pentru selectarea manuală a treptelor intermediare de putere de aspirare.

- Mențineți apăsată tasta **+** sau **–** până când este atinsă puterea de aspirare dorită.
- Eliberați tasta.

Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 5 secunde, treapta intermediară de putere de aspirare selectată este salvată. Salvarea este confirmată prin afișarea unei bife ✓.

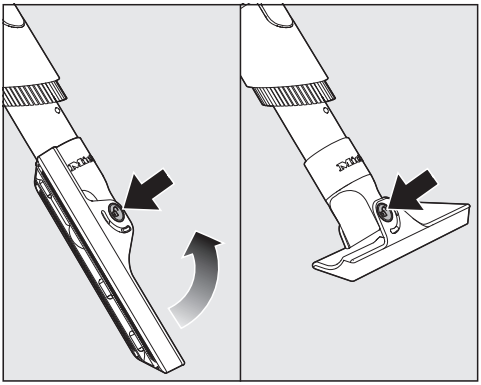
Începând cu următoarea utilizare, aspiratorul pornește cu treapta intermediară de putere de aspirare salvată. Pentru a șterge setarea salvată, selectați una dintre treptele de putere presetate.

Scoaterea accesoriilor



- Apăsați pe marcajul de pe compartimentul pentru accesorii.

Compartimentul pentru accesorii se deschide.



- Scoateți duza 2 în 1 pentru tapițerie și spații înguste.

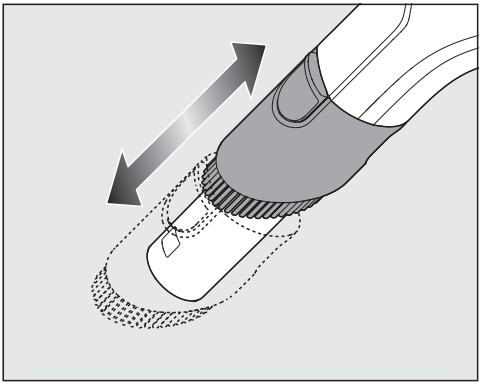
Duza poate fi utilizată în stare nemodificată ca duză pentru spații înguste.

- Apăsați butonul de deblocare și rotiți duza pentru tapițerie peste ghidaj, până când se fixează sonor.

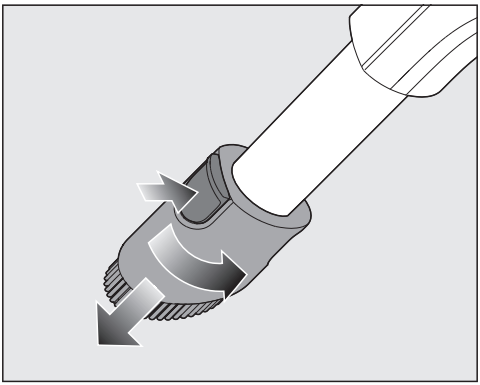
Duza poate fi utilizată ca duză pentru tapițerie.

- Apăsați butonul de deblocare după încheierea procesului de aspirare și rotiți duza pentru tapițerie înapoi în poziția inițială până când se fixează sonor.

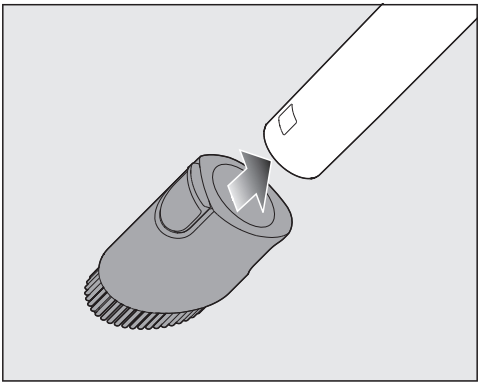
Utilizarea periei de praf a mânerului Comfort 2.0 pe tubul de aspirare



- Apăsaţi butonul de deblocare al periei de praf şi împingeţi peria în jos.



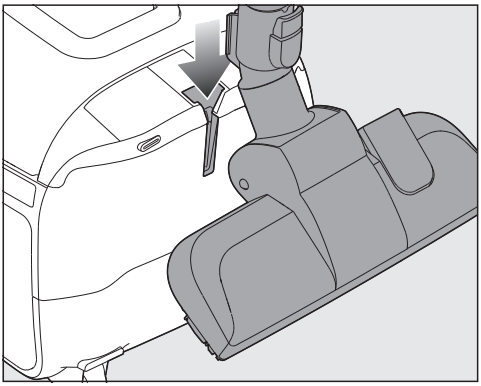
- Menţineţi apăsat butonul de deblocare, rotiţi peria de praf în lateral şi scoateţi-o trăgând-o în jos.



- Introduceţi peria de praf pe tubul de aspirare până când se fixează sonor.
- După finalizarea procesului de aspirare, apăsaţi butonul de deblocare al periei de praf şi scoateţi peria de praf din tubul de aspirare.
- Împingeţi peria de praf înapoi pe mânerul Comfort 2.0 până când se fixează sonor.
- Împingeţi peria de praf de pe mâner înapoi în poziţia iniţială.

Sistem de staţionare pentru pauzele scurte de aspirare

⚠ Pericol de vătămare din cauza căderii aspiratorului.
Nu utilizaţi sistemul de staţionare dacă aspiratorul se află pe o suprafaţă înclinată, de exemplu, pe o rampă.

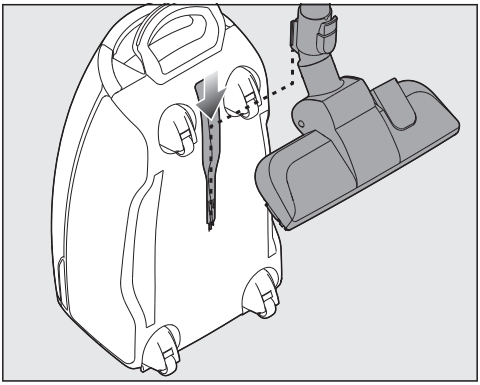


- Introduceţi accesoriul de aspirare cu clema de fixare în sistemul de staţionare.

Sistem de staţionare pentru depozitare

⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din reţea.
Tensiunea din reţea este prezentă inclusiv atunci când aspiratorul este oprit.
Opriţi aspiratorul după fiecare utilizare. Scoateţi ştecărul din priză.

- Aşezaţi aspiratorul în poziţie verticală.
- Introduceţi complet unele în altele ţevile tubului telescopic.



■ Introduceţi accesoriul de aspirare cu clema de fixare în sistemul de staţionare de pe partea inferioară a aspiratorului.

Curăţare şi îngrijire

⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din reţea.
Tensiunea din reţea este prezentă inclusiv atunci când aspiratorul este oprit.
Înainte de fiecare curăţare şi întreţinere, opriţi aspiratorul. Scoateţi ştecărul din priză.

Curăţarea aspiratorului şi accesoriilor

⚠ Pericol de electrocutare din cauza tensiunii din reţea.
Dacă în aspirator pătrunde umiditate, există pericolul de electrocutare.
Nu udaţi niciodată aspiratorul.

- Aspiraţi suprafeţele textile cu un aspirator cu peria de praf montată, la treapta minimă de putere.
- Suprafeţele exterioare ale aspiratorului şi ale tuturor accesoriilor pot fi curăţate cu o soluţie de curăţare pentru plastic disponibilă în comerţ.

Sarcinile electrostatice pot provoca acumularea de praf pe piesele din plastic ale aspiratorului. Îndepărtaţi-le cu o lavetă moale şi uscată.

⚠ Daune provocate de agenţi de curăţare neadecvaţi.
Toate suprafeţele sunt sensibile la zgâriere. Toate suprafeţele se pot decolora sau modifica atunci când intră în contact cu agenţi de curăţare neadecvaţi.
Nu utilizaţi substanţe abrazive, detergenţi de curăţare pentru sticlă sau universali sau produse pentru îngrijire pe bază de ulei.

Curăţarea compartimentului pentru praf

Aspiraţi compartimentul pentru praf cu un al doilea aspirator sau curăţaţi-l cu o lavetă uscată sau cu o perie de praf.

Curăţaţi şi partea inferioară a capacului compartimentului pentru praf.

Sistemul de filtrare

Sistemul de filtrare Miele este alcătuit din 3 accesorii:

- Saci de praf originali Miele (tip **TU**)
- Filtru de evacuare original Miele
- Filtru pentru protejarea motorului

Indicatorul de înlocuire pentru sacul de praf

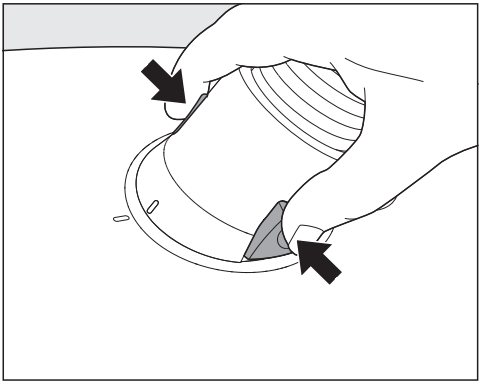
Înlocuiţi sacul de praf atunci când acest lucru apare pe afişajul aspiratorului.

Porii înfundaţi ai sacului reduc puterea de aspirare a aspiratorului.
Eliminaţi sacii de praf plini. Nu refolosiţi sacii de praf.

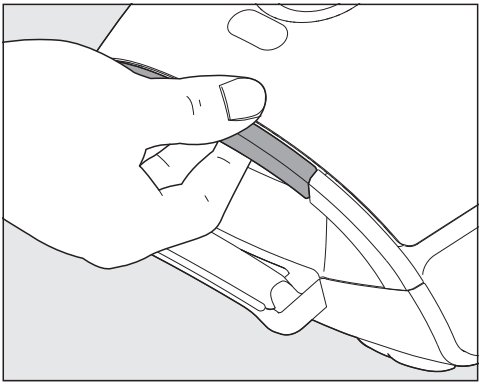
Verificarea indicatorului de înlocuire a sacului

- Ataşaţi duza pentru podea.
- Porniţi aspiratorul şi selectaţi puterea maximă de aspirare.
- Ridicaţi uşor duza de pe podea.

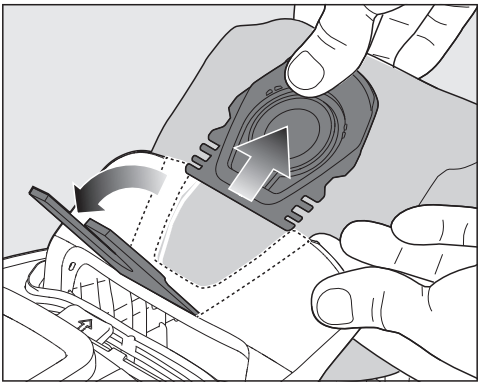
Îndepărtarea sacului de praf



- Trageţi racordul de aspirare din deschiderea aspiratorului.



- Apăsaţi butonul de deblocare din mâner şi rabataţi în sus capacul compartimentului pentru sac până când se fixează.



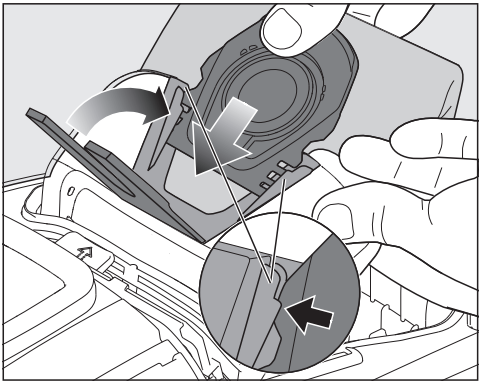
- Ridicați cu o mână suportul pentru sacul de praf și trageți sacul de praf cu cealaltă mână, ținându-l de mâner.

Clema de blocare de culoare turcoaz se ridică.

Clema de blocare de culoare turcoaz împiedică închiderea capacului compartimentului pentru praf atunci când nu este introdus sacul de praf.
Nu folosiți forța.

Sacii de praf cu sigla Miele pe ambalaj nu sunt fabricați din hârtie sau din materiale pe bază de hârtie, și nici nu dispun de un guler din carton. Astfel se asigură o durabilitate și o siguranță foarte ridicate.

Introducerea sacului de praf

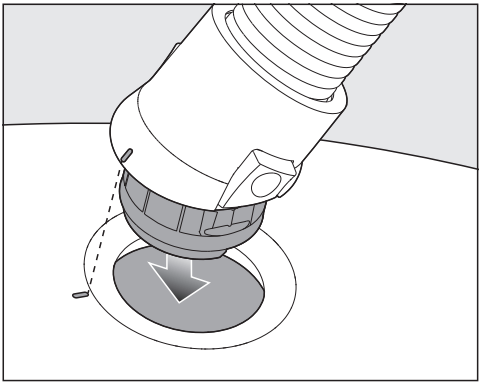


- Ridicați suportul pentru sacul de praf cu o mână.
- Cu cealaltă mână, introduceți noul sac de aspirare în suportul pentru sacul de praf până la opritor. Lăsați sacul de praf împăturit, așa cum l-ați scos din ambalaj.

La introducere, asigurați-vă că placa de fixare a sacului de praf intră complet în ghidaj pe ambele părți (vezi lupa).

Clema de blocare de culoare turcoaz se închide până când se fixează sonor.

- Închideți capacul compartimentului pentru praf până când se fixează sonor și aveți grijă să nu prindeți sacul de praf.



- Introduceţi racordul de aspirare în deschiderea aspiratorului până când se fixează sonor.

Indicarea necesităţii de înlocuire a filtrului de evacuare

Înlocuiţi filtrul de evacuare atunci când acest lucru este indicat pe afișaj.
În acest moment trebuie verificați și filtrul pentru protejarea motorului cu privire la gradul de murdărie („Curățarea filtrului pentru protejarea motorului”).

Indicatorul de înlocuire a filtrului de evacuare trebuie resetat după fiecare înlocuire a acestuia.

Resetarea indicatorului este posibilă numai atunci când necesitatea de înlocuire apare pe afișaj, nu și înainte.

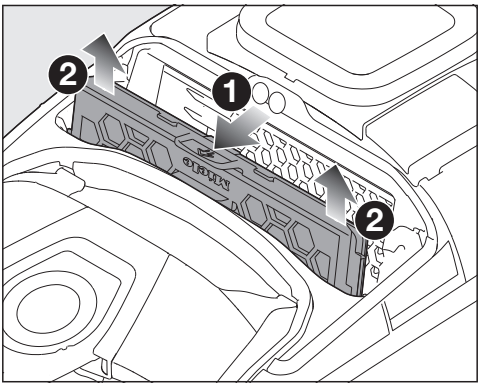
- Porniți aspiratorul.
- Mențineți apăsată pedala **+**.

Apare o numărătoare inversă, iar ventilatorul aspiratorului se oprește.
Resetarea cu succes a indicatorului este indicată cu verde pe afișaj. Apoi, indicatorul se va stinge și se va reseta la zero.

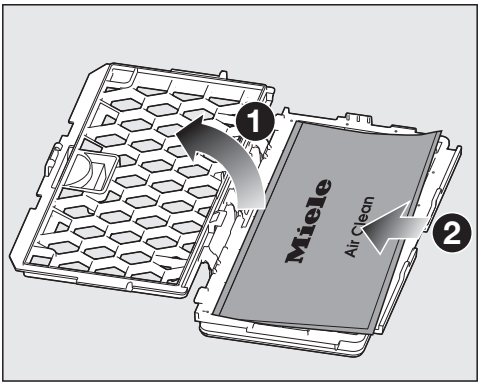
Înlocuirea filtrului de evacuare AirClean

Aveți întotdeauna grijă să fie introdus un singur filtru de evacuare.

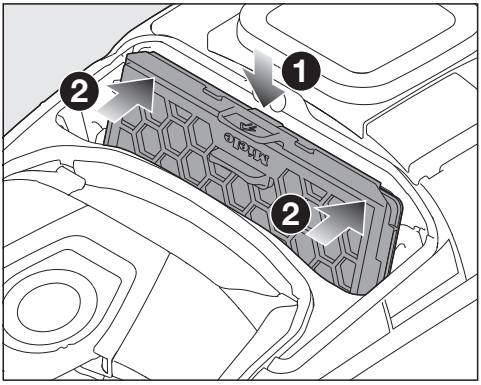
- Rabatați în sus capacul compartimentului pentru praf, până când se fixează.



- Deblocați spre față grilajul filtrului și trageți-l în sus.



- Strângeți butoanele de deblocare ale grilajului de filtru și deschideți grilajul filtrului.
- Scoateți filtrul de evacuare AirClean uzat, ținându-l de una dintre cele două suprafețe igienice curate.
- Introduceți noul filtru de evacuare AirClean astfel încât să se potrivească perfect.
- Închideți grilajul filtrului până când se fixează sonor.



- Introduceți în jos grilajul filtrului, astfel încât să se potrivească perfect.
- Apăsați în spate grilajul filtrului, pe ambele părți, până când se fixează sonor.

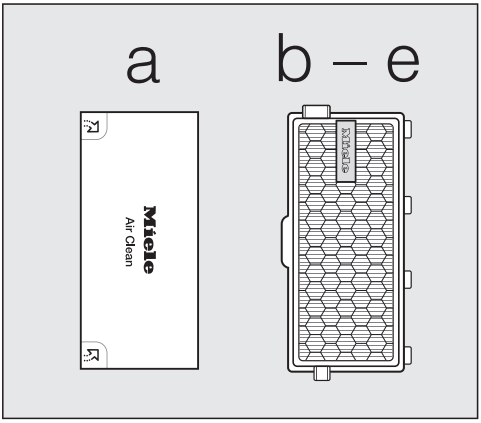
⚠ Deteriorări cauzate de contaminarea compartimentului pentru praf.
Dacă sacul de praf este introdus greșit, în compartimentul pentru praf pot pătrunde cantități mari de praf, care vor deteriora componentele.
Înainte de fiecare închidere a capacului compartimentului pentru praf, asigurați-vă că sacul pentru praf este introdus până la opritor și că elementul de prindere este închis ferm.

- Închideți capacul compartimentului pentru praf până când se fixează sonor și aveți grijă să nu prindeți sacul de praf.

Înlocuirea unui filtru de evacuare cu un filtru de evacuare de alt tip

Aspiratorul dumneavoastră este dotat în mod implicit cu un filtru de evacuare AirClean **a**.

Îl puteţi înlocui cu unul dintre următoarele filtre de evacuare (caracteristici: „Mod de funcţionare – Accesorii opţionale”).



b AirClean Plus 50 (albastru deschis)

c Silence AirClean 50 (gri)

d Active AirClean 50 (negru)

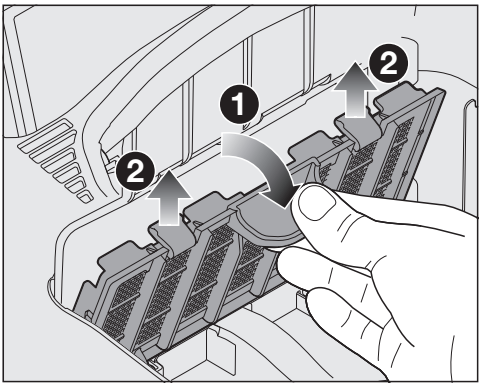
e HEPA AirClean 50 (alb)

Dacă în locul unui filtru de evacuare AirClean **a** utilizaţi un filtru de evacuare de tip **b**, **c**, **d** sau **e**, trebuie să scoateţi şi grilajul filtrului şi să introduceţi noul filtru de evacuare corespunzător.

Curăţarea filtrului pentru protejarea motorului (dacă este necesar)

Curăţaţi filtrul pentru protejarea motorului cel mai târziu atunci când pe afişaj este indicată necesitatea de înlocuire filtrului de evacuare.

- Rabataţi în sus capacul compartimentului pentru praf, până când se fixează.
- Scoateţi sacul de praf.



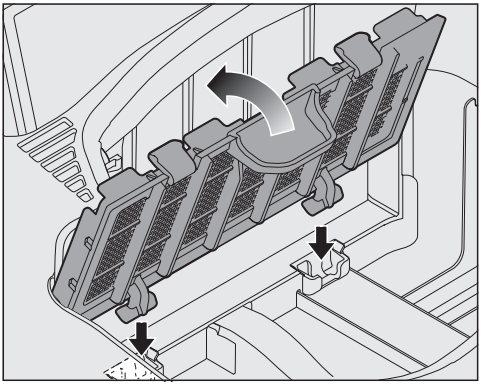
- Deblocaţi spre faţă filtrul pentru protejarea motorului şi trageţi-l în sus din compartimentul pentru praf.

⚠ În cazul unei curăţări incorecte, există pericolul de deteriorare.

Filtrul pentru protejarea motorului se poate deteriora şi îşi poate pierde eficienţa.

Nu folosiţi apă pentru a curăţa filtrul pentru protejarea motorului. Nu utilizaţi obiecte ascuţite sau cu muchii tăioase pentru a efectua curăţarea.

- Curăţaţi filtrul pentru protejarea motorului folosind o lavetă uscată sau o perie de praf.



- Introduceți cu precizie balamalele filtrului pentru protejarea motorului în locașurile speciale din compartimentul pentru praf și fixați ferm filtrul pentru protejarea motorului.
- Introduceți la loc sacul de praf („Introducerea sacului de praf”).

Piesele de schimb sunt disponibile la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Remedierea problemelor

Cele mai multe dintre defecțiuni și erori pot fi remediate chiar de dumneavoastră. În multe cazuri, puteți economisi timp și bani deoarece nu trebuie să contactați serviciul pentru clienți.
Pe www.miele.ro/support/customer-assistance găsiți informații despre cum puteți remedia pe cont propriu defecțiunile.

⚠ Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.
Aspiratorul este parcurs de tensiune chiar dacă este oprit.
Înainte de orice activitate de remediere a problemelor, scoateți ștecărul din priză.

Problemă	Cauză posibilă şi remediere
Aspiratorul se oprește automat.	Un limitator de temperatură oprește aspiratorul atunci când acesta se încălzește prea tare. Această defecțiune poate apărea, de exemplu, dacă tubul de aspirare este blocat de obiecte mari sau dacă sacul de praf este plin sau conține particule fine de praf sau dacă filtrul pentru protejarea motorului/filtrul de evacuare este foarte murdar. ■ Opriți aspiratorul apăsând comanda de picior Pornit/Oprit ⏻ și scoateți ștecărul din priză. După remedierea problemei, așteptați aprox. 20–30 de minute pentru a permite aspiratorului să se răcească. Apoi îl puteți reporni și folosi.

Date tehnice

WLAN

Bandă de frecvență	2,40 GHz – 2,4835 GHz
Putere maximă de emisie	< 100 mW

Consum de curent în modul inactiv

cu WLAN activat	0,95 W
cu WLAN dezactivat	0,95 W

Drepturi de autor şi licenţe

Pentru utilizarea și controlul aspiratorului, Miele folosește software-uri proprii sau externe, neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate prin drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Mai mult, în prezentul aspirator sunt incluse componente software care sunt transmise mai departe sub condiții de licențiere Open Source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații locale, prin IP, prin intermediul unui browser web *(https://<adresă ip>/Licenses)*. Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

Serviciu Clienţi

Contact în caz de defecţiuni

În cazul oricăror defecţiuni pe care nu le puteţi remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactaţi reprezentanţa Miele sau Serviciul de asistenţă tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistenţă tehnică Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Garanţie

Perioada de garanţie a aspiratorului este de 2 ani.

Pentru mai multe informaţii privind condiţiile de garanţie din ţara dvs. contactaţi Serviciul de asistenţă tehnică Miele.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

SUHF3-100 - 4626 M.-Nr. 13 230 090 / 00 / 002